



# SEGUIMIENTO DE LOS MEDIOS DE VIDA RURALES

## OBJETIVO GENERAL

Arrojar luz sobre el lugar y la forma en que las personas pobres pueden ganarse la vida en las zonas rurales, para ayudar a mejorar sus condiciones.

### ¿Por qué un seguimiento de los medios de vida rurales?

Hay un argumento de peso para la elaboración y aplicación de estrategias dirigidas a reducir la pobreza rural. Se estima que un 75 % de las personas pobres en el mundo que viven con menos de 1,25 USD al día reside en zonas rurales.

Aunque la pobreza rural parece haber disminuido considerablemente en todo el mundo en los últimos decenios, la probabilidad de ser pobre si se vive en zonas rurales en países en desarrollo es más de 2,5 veces superior que en el caso de las personas que viven en las ciudades y, según estimaciones recientes del Banco Mundial, esta brecha no se ha reducido con el tiempo.

Debemos mejorar nuestra comprensión de la situación sobre el terreno. "Modo de vida rural" es un concepto amplio que reúne los numerosos dominios y disciplinas que engloban las diferentes formas en la cual los sistemas ecológicos, socioeconómicos y su gobierno, contribuyen a generar y distribuir los ingresos en las zonas rurales.

Es crucial obtener información relevante y bien organizada sobre los medios de vida rural para poder promover decisiones políticas basadas en la evidencia. La falta de una base de datos, organizada sistemáticamente, que cohesione los diferentes aspectos de la vida rural, hace que sea difícil tomar decisiones para reducir la pobreza rural y la inseguridad alimentaria.

Para rellenar este vacío y para ofrecer a los responsables políticos y a otros interesados una plataforma única que abarque todos los datos e indicadores oportunos, la FAO está desarrollando un Seguimiento de los Medios de Vida Rurales. Esta iniciativa también apoyará el seguimiento de los progresos del objetivo estratégico de la FAO 3, el cual tiene como objetivo la reducción de la pobreza rural

### Elaboración de un sistema de seguimiento de los medios de vida rurales

- El marco estratégico revisado de la FAO define una amplia estrategia para erradicar el hambre, reducir la pobreza rural y fomentar la ordenación sostenible de los recursos naturales. Para que resulte eficaz, esta medida debe ir acompañada de un marco de seguimiento y evaluación (SyE), que permita seguir los avances logrados en el tiempo y el espacio.
- Para cumplir con esta tarea, el SyE requiere numerosos datos desglosados. Debe tener en cuenta la información sobre las desigualdades sociales, las diferencias entre sectores, las condiciones ecológicas y los contextos geográficos.
- Pese al gran volumen de trabajo realizado en este ámbito por varias partes interesadas, sigue siendo necesario elaborar un enfoque común que permita un seguimiento y evaluación coherentes de los avances realizados dentro de cada país, así como entre los distintos países y regiones.

El seguimiento de los Medios de Vida Rurales creará una plataforma para recoger y armonizar en una base de datos completa una amplia gama de indicadores sobre medios de vida y el bienestar en el medio rural según plantillas estándar.



Este esfuerzo incluye:

- Rellenar un amplio conjunto de datos disponibles desde fuentes dispersas ya existentes.
- La extracción de datos de las encuestas sobre presupuestos familiares, para calcular los indicadores.
- La organización de los indicadores dentro de un marco, para mejorar nuestra evaluación de los problemas y, por lo tanto, la aceleración de las decisiones políticas en apoyo de la agricultura, el desarrollo rural y la gestión sostenible de los recursos naturales.

## MARCAR LA DIFERENCIA

### La importancia fundamental de la conveniencia de los datos y el seguimiento

Para reducir la pobreza rural es necesaria una medición fiable de sus múltiples facetas. El sistema de seguimiento de los medios de vida rurales reunirá datos e indicadores sobre la agricultura y el desarrollo rural pertinentes para el seguimiento de la pobreza rural y las desigualdades, así como de las condiciones de los medios de vida rurales en forma más general.

Para apoyar los diagnósticos, el seguimiento y la evaluación de las políticas, el sistema de seguimiento de los medios de vida rurales se organizará como un sistema analítico de indicadores que están enlazados en una secuencia desde el insumo hasta el producto, o desde el producto hasta el resultado y, a su vez, desde el resultado hasta el efecto. Esto es fundamental para promover la formulación de políticas basadas en datos comprobados, marcando con ello la diferencia en cuanto a la transparencia y racionalidad de las decisiones.

Los indicadores de "impacto" o de los objetivos estratégicos permiten realizar el seguimiento de los avances hacia la reducción de la pobreza rural y las mejoras de las condiciones de vida rurales. Observan los cambios que se producirán a largo plazo en el bienestar de una forma multidimensional.

Las medidas de desigualdad estarán estrechamente asociadas a los indicadores de impacto, ya que una distribución irregular de los recursos y un acceso desigual a los activos, los mercados y los servicios suelen ser expresiones tanto de pobreza persistente como de un espacio posible para abordar el problema a través de medidas redistributivas.

## EN LA PRÁCTICA

La carencia de ingresos rurales será el indicador de impacto principal del sistema de seguimiento de los medios de vida rurales y se definirá de conformidad con los indicadores de impacto utilizados para realizar el seguimiento de los avances hacia la consecución de los Objetivos de desarrollo del milenio (ODM) y los Objetivos de desarrollo sostenible que se propondrán en la agenda para el desarrollo después de 2015.

Es fundamental realizar un desglose adecuado de los datos. En la medida de lo posible, los efectos se determinarán por zonas y regiones dentro de los países y por características sociodemográficas y económicas de los grupos de población, en particular por sexo, grupos de edad, origen étnico y tipo de empleo.

Los indicadores del sistema de seguimiento de los medios de vida rurales se organizarán en función de seis dimensiones fundamentales:

- **Capital social:** grado de organización y empoderamiento de la población rural, en particular en relación con organizaciones

de productores y organizaciones comunitarias.

- **Capital natural:** acceso a la tierra, el agua y otros recursos naturales y su ordenación sostenible.
- **Capital de conocimientos:** acceso de los hogares y productores rurales (pobres) a las tecnologías y conocimientos, los insumos y los mercados adecuados.
- **Acceso a las infraestructuras rurales** (capital físico) y servicios rurales (incluidos servicios financieros y ambientales).
- **Capacidades humanas** y oportunidades de empleo decente en zonas rurales en actividades dentro y fuera de las explotaciones agrícolas.
- **Acceso a protección social** y mecanismos de gestión del riesgo.

Desarrollos posteriores podrían incluir medidas sintéticas (compuestas) de la vulnerabilidad (deficiencias en la resiliencia) y la sostenibilidad, en sus dimensiones de tipo ambiental, económico y social.

## POSIBILIDADES DE HACER MÁS Y MEJOR

En definitiva, el sistema de seguimiento de los medios de vida rurales proporcionará información que ayude a mejorar el bienestar de la población rural pobre en todo el mundo.

Ello resultará como una combinación de diferentes logros, tales como la mejora de la productividad agrícola, la provisión de más oportunidades de empleo y mejores condiciones de los trabajadores; la mejora del acceso a los recursos naturales, la sostenibilidad ambiental, la calidad y el grado de acceso a servicios rurales, el capital social de la población rural y su capacidad para gestionar los riesgos. Dichos logros se verán a su vez influenciados por incentivos para fomentar la inversión y elaborar políticas y programas más eficaces. La información se organizará en función de otros tres tipos generales de indicadores:

- **los indicadores de los logros** para realizar el seguimiento de los avances realizados en bienestar rural y reducción de la pobreza;
- **los indicadores de las realizaciones** para realizar el seguimiento del logro inmediato de los programas, como por ejemplo la mejora de la asistencia técnica, la mejora de las carreteras, la mejora del riego, el aumento de la calidad del suelo o la rehabilitación de los recursos naturales;
- **los indicadores de insumos y políticas** para realizar el seguimiento de las asignaciones presupuestarias, las inversiones y las medidas en materia de políticas adoptadas para incidir en los medios de vida rurales y superar los obstáculos.



### CONTACTOS

**Piero Conforti**  
Responsable de ejecución,  
División de Estadística  
Correo electrónico:  
piero.conforti@fao.org

**Rob Vos**  
Coordinador del OE 3,  
Director de la División de  
Protección Social (ESP)  
Correo electrónico: Rob.Vos@fao.org

### MÁS INFORMACIÓN

<http://www.fao.org/about/what-we-do/so3/es/>